

FORMULÁRIO DE INSCRIÇÃO PARA O USO DO CLUBE INFANTIL  
児童クラブ利用申請書

ANO 年 MÊS 月 DIA 日

知立市長 様 / Ao Sr. Prefeito de Chiryu

申請者/Solicitante (保護者/Dados do responsável)

住所/Endereço:.....  
氏名/Nome:.....  
電話/Telefone:.....

児童クラブの利用について次のとおり申請します。申請内容に変更が生じた場合は速やかに届け出ます。  
Solicitarei conforme abaixo sobre a utilização do Centro Infantil. Avisarei imediatamente caso haja alteração no conteúdo da solicitação

Table with fields for child information (Name, Sex, Birth Date, School, Club Name, Nursery, Reason for use, Usage Division, Days to use, Frequency Period), guardian information (Father/Mother details), and family members.

(注) 利用理由により必要な書類を添付してください。(Atenção) Favor anexar os seguintes documentos conforme o motivo do uso.

- 1 就労を理由としての申請・・・就労証明書/Inscrição por motivo de trabalho・・・Atestado de trabalho
2 入院を理由としての申請・・・医師の診断書/Inscrição por motivo de enfermidade・・・Atestado médico

不備返却 ( 月 日 )
不足不備書類 □証明 (父・母) (なし・証明日なし・証明印なし) □振替依頼書なし

Table for recipient and usage confirmation. Columns include Recipient (Father/Mother), Usage Requirements (Documents attached), and Usage Period Confirmation (Annual/Periodic).

Table for processing status. Columns include Confirmation (Confirmation/Entry), New Year (New/Continuation), and other status indicators.

該当するものの□に✓してください。

【 受付時職員確認欄 】

Assinale (✓) os itens correspondentes.

Campo de preenchimento dos Funcionários

新規・ 継続の 区分 Divisão do Novo Contrato Ou Renovação de contrato	<input type="checkbox"/> 新規 (現在利用登録していない) <b>Novo contrato (Atualmente, não utilizo o clube)</b>	<input type="checkbox"/> 継続 (現在利用登録している) <b>Renovação de contrato (Estou utilizando o clube)</b>
	<input type="checkbox"/> 以前利用したことがある Já utilizei o clube anteriormente  <input type="checkbox"/> 初めて利用する <b>Vou utilizar pela 1ª vez</b>  <input type="checkbox"/> 「口座振替依頼書」(必須) 「Formulário de solicitação para o débito automático」 (Apresentação obrigatória) Certificar se o banco carimbou a via do solicitante. Entregar a cópia ou mostrar na recepção a via do solicitante.	<input type="checkbox"/> 変更なし  <input type="checkbox"/> 変更あり (利用区分変更) <input type="checkbox"/> 通年→学校休業日の期間中に限り利用 <input type="checkbox"/> 学校休業日の期間中に限り利用→通年 <input type="checkbox"/> 変更あり (その他)  ( )
兄弟姉妹 申請 Inscrição de Irmãos (ãs)	<input type="checkbox"/> あり/SIM	<input type="checkbox"/> なし
	<b>通年利用/Usó frequente</b> Nova <u>  </u> <sup>a</sup> série Nome: _____ Nova <u>  </u> <sup>a</sup> série Nome: _____ <b>学校休業日の期間中に限り利用/Somente durante as férias</b> Nova <u>  </u> <sup>a</sup> série Nome: _____ Nova <u>  </u> <sup>a</sup> série Nome: _____	
減免案内 Sobre o programa de isenção/ redução da Taxa de uso	<input type="checkbox"/> 減免申請希望 → 申請書類をご案内します Desejo solicitar a redução/isenção da taxa de uso→ Os funcionários irão entregar os formulários necessários.	<input type="checkbox"/> 申請しない
	<input type="checkbox"/> 減免申請書を利用申請書と同時提出 Entregarei o formulário de solicitação de isenção junto com o formulário de inscrição para o uso do clube. <input type="checkbox"/> 減免申請書は後日提出予定 (減免案内済み) Entregarei o formulário de solicitação de isenção posteriormente (Já fui informado sobre o programa de isenção)	
アレルギー Possui algum tipo de Alergia	<input type="checkbox"/> あり/SIM	<input type="checkbox"/> なし
	アレルギーを記入/Escreva o tipo de alergia ( ) エピペン/Utiliza EpiPen <input type="checkbox"/> あり/SIM <input type="checkbox"/> なし/NÃO	
児童の健康 等の状況 Condições de saúde e outros do Aluno	Para cuidarmos do seu filho em segurança, pedimos para que informe-nos detalhadamente as condições de saúde e outros. Assinale (✓) os itens correspondentes. (Dependendo do caso será realizada uma entrevista antes de começar usar o Clube.)	
	<input type="checkbox"/> 健康/ Saudável <input type="checkbox"/> 病弱/ Doente/Enfermo (病名等を具体的に/Nome da doença sintomas e outros: ) <input type="checkbox"/> 障がい等/Deficiência e outros <input type="checkbox"/> 身体障害者手帳/Carteira de Deficiência física 判定/Grau: _____級 <input type="checkbox"/> 療育手帳/Carteira de Deficiência Intelectual 判定/Grau: _____級 <input type="checkbox"/> 精神障害者保健福祉手帳/Carteira de Deficiência Psiquiátrica 判定/Grau: _____級 <input type="checkbox"/> 手帳なし/ Não possui carteira <input type="checkbox"/> 発達などに気になる点がある/Preocupações com o desenvolvimento e outros <input type="checkbox"/> 児童発達支援・放課後等デイサービスなどの障害児通所支援を受けている Frequenta ou Recebe ajuda do Centro de Apoio ao Desenvolvimento Infantil, Day care pós-aula e outros. (※受ける予定ありの場合も✓してください/Assinale caso tenha previsão de receber ou frequentar este tipo de auxílio ) <input type="checkbox"/> 医師の診断書あり/ Possui atestado ou avaliação médica.	
	Informe-nos se você tiver alguma dúvida ou preocupação em relação à situação citada acima. Além disso, informe-nos se houver mais alguma coisa que você gostaria que soubéssemos. (Podemos pedir detalhes, se for necessário)	
その他併用状況 Condições com outras instituições	放課後子ども教室と併用 (予定) (Pretende) Conciliar a Classe pós-aula e o clube infantil <input type="checkbox"/> あり/SIM	
希望連絡先 Número para contato	昼間に連絡のつく連絡先 (表面以外の連絡先があれば記入) ※入所書類審査連絡に使用します Número de telefone que possamos entrar em contato durante o dia (Se o número difere com o do verso da folha) ※ Se for necessário, entraremos em contato durante o processo de avaliação. 電話番号/TEL: _____ メールアドレス/E-mail: _____	

※ No campo 「Inscrição de irmão(ãs)」, escreva a classe e nome de todos os irmãos (ãs) que irão utilizar os cuidados, exeto o nome do aluno escrito no verso da folha.